



- G 1 (3) innen bündig / inside flush
- Fuß/foot (6) $\varnothing 57 \times 2,9$
- Platte/plate (7) $\varnothing 120 \times 6$

longitudinal seam up to 5,4 mm Längsnaht bis 5,4 mm	circumferential seam Rundnaht	socket Muffe	socket inside flush Muffe innen bündig
max. 1,5			
ausßen über CU Schiene 135 MAG	ausßen 121 UP über Sicke	ausßen über CU Schiene 135 MAG, innen teilweise 111 Hand	außen über CU Schiene 135 MAG, innen teilweise 111 Hand
over CU rail 135 MAG	outside 121 UP over bead	outside over CU rail 135 MAG, inside partial 135 MAG	outside over CU rail 135 MAG, inside partial 111 hand

Nach AD 2000 - Merkblatt S1, Abschnitt 1.4
Die dauerhaft ertragbare Druckschwankungsbreite beträgt 20 % des maximal zulässigen Betriebsüberdrucks p.
Die Anzahl der Lastspiele mit Druckschwankungen zwischen dem drucklosen Zustand und dem maximal zulässigen Druck p (An- und Abfahrten) beträgt $N \leq 1000$.

According to AD-2000, data sheet S1, passage 1.4
The vessel is designed for a fatigue strength in the pressure range 20 % of the maximum permissible operating pressure PS $N \leq 1000$ charging and deflate.

Alle Anschlüsse vollschlüssig verschweißt!
All connections welded through!

Gezückte Böden unterliegen einer Höhentoleranz von ± 5 mm!
Beading heads with hight tolerance of ± 5 mm!

Behälterangaben / vessel specification

Hersteller: / manufacturer :	OKS Otto Klein GmbH		
Herstell- und Lagerort:	57223 Kreuztal - Ferndorf, Marburger Str. 220		
Max. Betriebsdruck / max. working pressure :	PS	16	bar
Max. Betriebstemperatur / max working temp. :	T _{max.}	+80	°C
Min. Betriebstemperatur / min. working temp. :	T _{min.}	-10	°C
Fassungsvermögen / Inhalt / Volume :	V	50	Liter
Prüfdruck / test pressure :	PT	24	bar
Berechnungsdruck / design pressure :	p	16	bar
Schweißnahtfaktor/joint efficiency :	v	0,85	
Sicherheitsbeiwert/safety factor :	S	1,5	
Abnutzungszuschlag/corrosion allowance :	c2	0,5	mm
Schweißzusätze / welding filler			
Längsnaht / longitudinal seam :	Ferroline, Carbofil		
Rundnähte / circumferential seam :	S2 Lincoln 860		
Schweißverfahren / welding process			
Längsnaht / longitudinal seam :	über CU-Schiene /over CU-rail 135 MAG		
Rundnähte / circumferential seam :	über Bodensicke/over bead 121 UP		

$\varnothing 279$	Werkstoff/material	EN	EN 10204
Bauteile/units	P265GH	S235JR+N	10028-2, 10025-2
Mantel/shell		2,5	mind. 3.1
Böden/heads	2,7		28011 mind. 3.1
Muffen/sockets	P235TR2	10216-1	3.1

Grenzmaße nach/
material tolerance
according
EN 10029/C,
Klasse/class C

OKS **CE 0045**
OKS Otto Klein GmbH
D - 57223 Kreuztal
www.otto-klein.de

Betriebsmedium/
Medium:
Druckluft/
compressed-air

Herstellnummer
serial number

Baumusterkennz.
Type mark

Max.Betr.Druck PS
max. work pressure

Herstelljahr
year of construction

Inhalt
capacity

L

04 - 202 - 024

bar

Betr. Temp.
work temp.

T_{min} -10 °C

T_{max} +80 °C

Behälter nach Richtlinie 2014/29/EU und AD-2000 Merkblätter
Vessel according to directive 2014/29/EU and AD-2000 Merkblätter
Made in Germany

Gewicht/weight: ca. 33 kg
Innen und außen feuerverzinkt EN 1461
Inside and outside hot-dipped galvanized EN 1461

Kunde / client :	OKS OKS Otto Klein GmbH		
Zeichn./drawing :	Postfach 1360 • D 57204 Kreuztal Tel.:0273215859-0 • Fax:02732127588 www.otto-klein.de		
2016	Datum/date	Name/name	
gezeichnet/ drawn	20.04.	Völkel	
geprüft/ proofed			

Behälter nach Richtlinie 2014/29/EU und AD-2000 Merkblätter Vessel according to directive 2014/29/EU and AD-2000 Merkblätter			
Inhalt / Capacity	50	Liter	Betriebsdruck / working pressure 16 bar
Typ	02	Klasse / class	2
Zeichnungsnummer / drawing number 525 C2S 6V			